

# ●●●○MAKA HANNYA HARAMITA SHINGYO

*Essence du sutra de la grande sagesse qui permet d'aller au-delà*

*Les ge et gy se prononcent gue et guy.*

Kan ji zai bo satsu *gyo* jin han nya hara mita ji. Sho ken go on kai ku. Do issai ku yaku. Sha ri shi. Shiki fu i ku. Ku fu i shiki. Shiki soku ze ku. Ku soku ze shiki. Ju so *gyo* shiki. Yaku bu nyo ze. Sha ri shi. Ze Sho ho ku so. Fu sho fu metsu. Fu ku fu jo. Fu zo fu gen. Ze ko ku chu. Mu shiki mu ju so *gyo* shiki. Mu gen ni bi ze shin i. Mu shiki sho ko mi soku ho. Mu gen kai nai shi mu i shiki kai. Mu mu myo yaku mu mu myo jin. Nai shi mu ro shi yaku mu ro shi jin. Mu ku shu metsu do. Mu chi yaku mu toku. I mu sho toku ko. Bo dai sat ta. E han nya hara mita ko. Shin mu ke ge mu ke ge ko. Mu u ku fu. On ri issai ten do mu so. Ku *gyo* ne han. San ze sho butsu e han nya hara mita ko. Toku a nokuta ra san myaku san bodai. Ko chi han nya hara mita. Ze dai jin shu. Ze dai myo shu. Ze mu jo shu. Ze mu to do shu. No jo issai ku. Shin jitsu fu ko ko setsu han nya hara mita shu. Soku setsu shu watsu. Gyatei, gyatei, hara gyatei hara so gyatei bo ji so wa ka.

● Hannya shingyo.

*Shu jo muhen sei gan do*

*Bonno mujin sei gan dan*

*Ho mon muryo sei gan gaku*

*Butsu do mujo sei gan jo*



...



Ji ho san shi i shi fu



Shi son bu sa mo ko sa



Mo ko ho ya ho ro mi



## SUTRA DU KESA

*Le dire trois fois en plaçant sur la tête le kesa plié avec la calligraphie à l'extérieur, les mains en gassho.*

*Dai sai gedda puku*

*Muso fuku den e*

*Hi bu nyorai kyo*

*Ko do sho shu jo*

FUEKÔ

*Negawaku wa kono kudo kuwo*

*Motte hamani ku issai nyo yo bosshi*

*Warera toshujo tomina tomoni*

*Butsudo wo jozen koto wo o o*

## SONNER LE MÉTAL ET LE BOIS



*Le matin, le bois s'intercale entre les coups de la 3<sup>e</sup> série.*

## BUSSHÔ KAPILA

*Sutra des repas*

Bussho Kapila  
Jodo Makada  
Seppo Harana  
Nyumetsu kuchira  
Nyorai oryoki  
Gakkon toku futen  
Ganku issai shu  
Tosan rinku jaku

---

*Les mains en gassho. Remplir les bols ou les assiettes une fois que le maître est servi.*

Shinjin pashin biru shanofu  
Enmom hoshin ru shanofu  
Senpai kashin shakymuni fu  
Torai asan miruson fu  
Jiho sanshi i shi fu  
Daijin myo horenkajin  
Daishin monju suribusa  
Daian fuen busa  
Daihi kanshi in busa  
Shi son busa mokosa  
Moko hoja horomi  
Hitotsu ni wa kono tasho wo hakari  
*À hakari, les mains en kin-hin, puis en zazen.*  
Ka no rai sho wo hakaru  
Futatsu ni wa onorega tokugyo no  
Zen ketto wo hakatte kuni ozu  
Mitsu ni wa shin wo fusegi toga wo  
hanareru kotowa  
Tonto wo shutto su  
Yotsu ni wa massani ryoyaku wo koto  
to suruwa  
Gyoko wo ryozen ga tamenari  
Itsutsu ni wa jo do no tame no yueni  
Ima kono shiki wo uku

---

*Mettre la cuiller manche vers l'avant dans le bol. Le midi, ajouter un petit morceau de pain. Lever le bol à hauteur du visage en le tenant avec les pouces, les index et les majeurs.*

Jobun sambo chubun shion  
Gekyu rokudo kaidoku jo  
Ikkui dan issai aku  
Nikui shu issai zen  
Sankui do sho shu jo  
Kaigu jo butsudo

---

*Manger la genmai en levant le bol à hauteur de la bouche. Remplir de thé et nettoyer le bol avec le thé. Lever le bol comme pour la genmai.*

Gashi sen bassui  
Nyo ten kan romi  
Seyo ki jinshu  
Shitsu ryo tokubo u man  
Onma kura sai sowaka

---

### Eko

Aogi Koi Ne Ga Wa Ku Wa  
Sambo Fushite Shokan Wo Tare Tamae  
Jo Rai Maka Hannya Haramita Shingyo Wo  
Fujutsu Atsumuru Tokoro No Kudoku Wa ●  
Dai Hon Kyo Shu Honshi Shakya Muni Butsu  
Shin Tan Shoso Bodai Daruma Daiosho  
Shusho Eihei Dogen Daiosho  
Keizan Jokin Daiosho  
Mokusho Senku Daiosho  
Kaku Kaku Rekidai No Daiosho  
Narabini Somon Kodo Daiosho  
Mokudo Taisen Daiosho  
Zuigaku Rempo Zenji Daiosho  
No Tame Kamiji On Ni Mukui ○  
Honjitsu Paris Dojo Ni  
Sanzen Seishu Ichido No Kofuku Wo  
Kinen Sen Koto Wo o o